

11 sierpnia 2013 r. /niedziela/

### Festiwal Oscypka i Serów Wszelakich

- 11:00 – 21:00 Targi produktów regionalnych  
 11:00 – 20:00 Festiwal Oscypka i Serów Wszelakich, Kampania „Zasmakuj w Małopolsce”  
 11:00 – 12:00 Warsztaty koronkarskie i warsztaty kowalstwa artystycznego  
 12:00 – 13:00 Seminarium: „Redyk Karpacki”  
 13:00 – 14:00 Występ zespołu regionalnego „ZIEMIA BOBOLICKA”  
 13:00 – 14:00 Występ zespołu pieśni i tańca „MAŁE KLIMKI”  
 13:30 – 14:00 Występ zespołu pieśni i tańca „MAŁE KLIMKI”, degustacja potraw- Restauracja REMO  
 14:00 – 19:00 „Oscypkowe Cuda”- pokazy kulinarne, degustacja potraw- Restauracja PRYMUS CATERING  
 14:00 – 14:30 Występ zespołu regionalnego ZESPÓŁ IM. KLIMKA BACHLEDY  
 14:30 – 15:00 Występ regionalnego zespołu pieśni i tańca „BOCZKI CHELMŃSKIE”  
 15:00 – 15:30 Występ regionalnego zespołu pieśni i tańca „BOCZKI CHELMŃSKIE”  
 15:00 – 15:30 Występ zespołu regionalnego ZESPÓŁ IM. BARTUSIA OBROCHTY z Kocierzewa Południowego  
 15:30 - 16:00 Grupa Kabaretowa „Babiniec”, Koło Gospodyń Wiejskich z Rozdrażewa  
 16:00 – 16:30 „Parada Bacowska”- (Gmach Poczty Głównej), ul. Krupówki-Dolna Rówień Krupowa)  
 16:30 – 17:00 Prezentacja Parady  
 17:30 – 17:45 „Redyk” – pokaz owiec  
 17:45 – 19:00 „Festiwal Oscypka”  
 - konkurs na najlepszy oscypek  
 - pokaz wyrobu oscypka  
 - pokaz strzyżenia owiec  
 - pokaz dojenia owiec  
 18:30 – 19:30 „Festiwal Oscypka”, rozdanie nagród  
 18:00 – 19:00 Warsztaty koronkarskie i warsztaty kowalstwa artystycznego  
 19:30 – 20:00 Występ zespołu „SOBINIANIE”  
 20:00 – 20:30 Występ zespołu „PODOLANKI”  
 21:00 – 22:00 Gwiazda wieczoru- TOMASZ DOLSKI- Finalista "MUST BE THE MUSIC"

12 sierpnia 2013 /poniedziałek/

- 11:00 – 21:00 Targi produktów regionalnych  
 12:00 – 13:00 Warsztaty malarstwa na szkle  
 13:00 – 13:30 Występ regionalnego zespołu pieśni i tańca „BOCZKI CHELMŃSKIE”  
 13:00 – 13:30 Występ regionalnego zespołu pieśni i tańca „ZIEMIA BOBOLICKA” z Kocierzewa Południowego  
 14:30 – 18:00 „Różne smaki kuchni regionalnej” – Restauracja BURNIAWA  
 14:00 – 14:30 Występ zespołu pieśni i tańca „ZIEMIA BOBOLICKA”  
 14:00 – 15:30 Warsztaty malarstwa na szkle  
 14:30 – 15:30 Występ zespołu regionalnego „MALI BIAŁCANIE”  
 17:30 – 18:00 Występ zespołu pieśni i tańca „ZIEMIA BOBOLICKA”  
 17:00 – 18:00 Seminarium: Prezentacja zbioru prywatnych strojów karpaccich  
 17:00 – 18:00 Seminarium: Prezentacja zbioru prywatnych strojów karpaccich  
 Zofii Majerczyk Owczarek i Agnieszki i Mateusza Etynkowskich  
 18:00 – 18:30 Występ zespołu „SOBINIANIE”  
 18:00 – 18:30 Występ zespołu „PODOLANKI”  
 18:30 – 19:00 Występ zespołu JARZEBINA z Kocudza  
 19:15 – 20:00 Koncert zespołu JARZEBINA z Kocudza  
 20:30 – 21:45 Gwiazda wieczoru- KAMIL BEDNAREK

## IV Europejskie Targi Produktów Regionalnych

### The IV European Fair of Regional Products

13 sierpnia 2013 /wtorek/

- 11:00 – 21:00 Targi produktów regionalnych  
 12:00 – 13:00 Seminarium: „Przenikanie tradycji kulturowych w relacjach trans granicznych”  
 13:00 – 13:30 Występ zespołu regionalnego „ZORNICA”  
 13:30 – 14:30 Pokaz dekoracji tortu – cukiernia SAMANTA  
 14:30 – 18:00 „Różne smaki kuchni regionalnej”- Restauracja PRYMUS CATERING  
 14:30 – 18:00 „Różne smaki kuchni regionalnej”- Restauracja PRYMUS CATERING  
 15:30 – 16:00 Występ zespołu pieśni i tańca „ZIEMIA BOBOLICKA”  
 15:30 – 16:00 Występ zespołu bibułkarskie  
 15:00 – 16:00 Warsztaty bibułkarskie  
 16:30 – 17:30 Krzysztof Trebunia-Tutki i MAŁE TREBUNIE-TUTKI  
 „Karpackie źródła kultury muzycznej Podhala”  
 18:30 – 19:30 Warsztaty bibułkarskie  
 18:00 -18:30 AKA MONTUNO szkoła Salsy - pokaz Casino Cubano, Rueda de Casino, Reggaeton  
 18:00 -18:30 AKA MONTUNO szkoła Salsy - pokaz Casino Cubano, Rueda de Casino, Reggaeton  
 18:30 -19:00 Występ zespołu „PODOLANKI”  
 18:30 -19:00 Występ zespołu „SOBINIANIE”  
 19:30 -20:00 Gwiazda wieczoru- Zespół BESQUIDIANS  
 20:30 – 22:00 Najlepszy Produkt Regionalny

14 sierpnia 2013 /środa/

- 11:00 – 21:00 Targi produktów regionalnych  
 12:00 – 13:00 Seminarium „Wspólnota kulturowa regionów karpacckich”  
 11:00 – 12:00 Warsztaty rzeźby w drzewnie  
 13:00 – 17:00 Konkurs na „Najlepszy produkt IV Europejskich Targów Produktów Regionalnych”  
 13:00 – 13:30 Występ zespołu regionalnego „MALI WITOWIANIE”  
 13:00 – 13:30 Występ zespołu regionalnego „POWIAT JEDRZEJÓW”  
 12:00 – 18:00 „Różne smaki kuchni regionalnej”- NOSALOWY DWÓR RESORT & SPA-  
 14:00 – 18:00 „Różne smaki kuchni regionalnej”- NOSALOWY DWÓR RESORT & SPA-  
 Restauracja MARE MONTI  
 14:00 – 14:30 Występ zespołu regionalnego „MALI DZIANISZANIE”  
 14:30 – 15:00 Występ zespołu regionalnego „MALI DZIANISZANIE”  
 16:30 – 17:30 Warsztaty rzeźby w drzewnie  
 17:00 – 18:00 Ogłoszenie wyników i wręczenie nagród „Najlepszy produkt IV Europejskich Targów Produktów Regionalnych”  
 18.30 - 19.30 Robert Namś i Robert Cyrwus- pokaz sportów siłowych Strongman i Crossfit „mini zawody dla publiczności. Licytacja stroju zawodniczego na rzecz Podhalańskiego Stowarzyszenia Wspierania Dziecka i Rodziny „Nasza Chata”  
 20:00 – 22:00 Gwiazda wieczoru- Zespół ELJOT







10-15 SIERPANIA 2013 R.  
10<sup>TH</sup> TO 15<sup>TH</sup> AUGUST 2013 R.  
**ZAKOPANE**  
Dolna Rówień Krupowa

# IV Europejskie Targi Produktów Regionalnych

# The IV European Fair of Regional Products



10 sierpnia 2013 r. /sobota/ IV Europejskie Targi Produktów Regionalnych Pokazy Kwalitwa Artystycznego

- 13:00 - 21:00 Targi produktów regionalnych
- 13:00 - 20:00 Warsztaty i pokazy kowalstwa artystycznego
- 12:00 - 15:00 Konferencja inauguracyjna „Produkt regionalny gwarancją dobrego smaku” - Agencja Grand Hotel Starnary \*\*\*
- 12:30 - 18:00 Warsztaty kulinarne z wykorzystaniem produktów o uznanej wysokiej jakości - Agencja Rynku Rolnego
- 13:30 - 14:00 Występ regionalnego zespołu pieśni i tańca „BOCZKI CHEŁMOŃSKIE” z Kocierzewa Południowego
- 14:00 - 14:30 Występ zespołu regionalnego „ZAWATERNIK” z Kocierzewa Południowego
- 14:30 - 15:00 Grupa Kabaretowa „Babiniec”, Kolo Gospodyn Wiejskich z Rozdrażewa
- 14:30 - 16:00 Warsztaty kowalstwa artystycznego (Gmach Poczty Głównej- ul.Krupówki- Dolna Rówień Krupowa)
- 14:30 - 16:00 Korowód Przymaków (Gmach Poczty Głównej- ul.Krupówki- Dolna Rówień Krupowa)
- 15:30 - 18:00 Korowód otwarcia IV Europejskich Targów Produktów Regionalnych - prezentacja uczestników
- 16:00 - 18:30 Uroczysta otwarcia „POLANIORZE” z Kocierzewa Południowego
- 16:30 - 17:00 Występ zespołu regionalnego „SOBINIANIE” z Kocierzewa Południowego
- 17:00 - 17:30 Występ zespołu „MAŁOCICHOWIANIE” - Restauracja MAŁA SZWAJCARIA
- 17:30 - 18:00 Występ zespołu „MALOCICHOWIANIE” - Restauracja MAŁA SZWAJCARIA
- 17:30 - 18:00 Różne smaki kuchni regionalnej przez Macieja Kozłakowskiego, uczestnika Master Chef na rzeź Podhalańskiego Stowarzyszenia Wspierania Dziecka i Rodziny
- 18:00 - 21:00 Kiermasz potraw przygotowany przez Macieja Kozłakowskiego, uczestnika Master Chef na rzeź Podhalańskiego Stowarzyszenia Wspierania Dziecka i Rodziny
- 18:00 - 21:00 Gwiazda wieczoru- „CIARDASIE” z Nasza Chata
- 18:00 - 18:30 Występ zespołu regionalnego „PODOLANKI” z Kocierzewa Południowego
- 18:30 - 19:00 Warsztaty i pokazy kowalstwa artystycznego
- 18:30 - 20:00 Warsztaty i pokazy kowalstwa artystycznego z Kocudzy
- 19:15 - 20:00 Koncert zespołu JARZEBINA - Dawid Bryniarska-Gwiazda „MAM TALENT”
- 20:00 - 21:00 Występ zespołu DANCE MAFIA - Dawid Bryniarska-Gwiazda „MAM TALENT”
- 20:00 - 21:00 Pokaz barmański Fair Emotion- Dworzec Tatrzanski, Licytacja na rzeź Podhalańskiego Stowarzyszenia Wspierania Dziecka i Rodziny „Nasza Chata”
- 21:00 - 22:00 Gwiazda wieczoru- Zespół LUZ BLUES

12 sierpnia 2013 /poniedziałek / IV Europejskie Targi Produktów Regionalnych

- 11:00 - 21:00 Targi produktów regionalnych
- 12:00 - 13:00 Warsztaty malarstwa na szkło
- 13:00 - 13:30 Występ regionalnego zespołu pieśni i tańca „BOCZKI CHEŁMOŃSKIE” z Kocierzewa Południowego
- 14:30 - 18:00 Różne smaki kuchni regionalnej” - Restauracja BURNIWA
- 14:30 - 18:00 Różne smaki pieśni i tańca „ZIEMIA BOBOLICKA”
- 14:30 - 18:00 Występ zespołu pieśni i tańca „ZIEMIA BOBOLICKA”
- 14:30 - 18:00 Różne smaki kuchni regionalnej” - Restauracja BURNIWA
- 17:30 - 18:00 Seminarium: Prezentacja zbioru prywatnych strojów karpacckich Zofii Majerczyk Owczyarek i Agnieszki i Mateusza Etynkowskich
- 17:00 - 18:00 Występ zespołu „SOBINIANIE” z Kocudzy
- 18:00 - 18:30 Występ zespołu „PODOLANKI” z Kocudzy
- 18:30 - 19:00 Występ zespołu JARZEBINA z Kocudzy
- 18:15 - 20:00 Koncert zespołu KAMIL BEDNAREK
- 20:30 - 21:45 Gwiazda wieczoru- KAMIL BEDNAREK

14 sierpnia 2013 /środa/ IV Europejskie Targi Produktów Regionalnych Najlepszy Produkt Regionalny

- 11:00 - 21:00 Targi produktów regionalnych
- 12:00 - 13:00 Seminarium „Wspólnota kulturowa regionów karpacckich”
- 12:00 - 13:00 Warsztaty rzeźby w drewnie
- 13:00 - 17:00 Konkurs rzeźby w drewnie „Najlepszy produkt IV Europejskich Targów Produktów Regionalnych”
- 13:00 - 13:30 Występ zespołu regionalnego „MALI WITOWIANIE”
- 13:00 - 13:30 Różne smaki kuchni regionalnej” - POWIAT JEDRZEJÓW
- 12:00 - 18:00 Różne smaki kuchni regionalnej” - NOSALOWY DWOR RESORT & SPA
- 14:00 - 18:00 Różne smaki kuchni regionalnej” - Kowalowa Restauracja KAPAL „MARE MONTI”
- 14:00 - 14:30 Występ zespołu regionalnego „MALI DZIANSZANIE” z Kowalowa
- 14:30 - 15:00 Występ zespołu regionalnego „MALI DZIANSZANIE” z Kowalowa
- 14:30 - 15:00 Warsztaty rzeźby w drewnie
- 16:30 - 17:30 Ogłoszenie wyników w konkursie „Najlepszy produkt IV Europejskich Targów Produktów Regionalnych”
- 17:00 - 18:00 Ogłoszenie wyników w konkursie „Najlepszy produkt IV Europejskich Targów Produktów Regionalnych”
- 18:30 - 19:30 Robert Namś i Robert Cyrwus- pokaz sportów sileskich Strongman i Crossfit „mini zawodów dla publiczności. Licytacja stroju zawodniczego na rzeź Podhalańskiego Stowarzyszenia Wspierania Dziecka i Rodziny „Nasza Chata”
- 20:00 - 22:00 Gwiazda wieczoru- Zespół ELJOT

11 sierpnia 2013 r. /niedziela/ IV Europejskie Targi Produktów Regionalnych Festiwal Oscypka i Serów Wszelakich

- 11:00 - 21:00 Targi produktów regionalnych
- 11:00 - 20:00 Festiwal Oscypka i Serów Wszelakich, Kampania „Zasmakuj w Małopolsce”
- 11:00 - 12:00 Warsztaty koronkarskie i warsztaty kowalstwa artystycznego
- 12:00 - 13:00 Seminarium: „Redyk Karpacki”
- 13:00 - 14:00 Występ zespołu regionalnego „MAŁE KLIMKI”
- 13:00 - 14:00 Występ zespołu pieśni i tańca „ZIEMIA BOBOLICKA”
- 13:30 - 14:00 Pokazy kulinarne, degustacja potraw- Restauracja REMO
- 14:00 - 14:30 Występ zespołu regionalnego ZESPÓŁ IM. KLIMKA BACHLEDY
- 14:00 - 19:00 „Oscypkowe Cuda”- pokazy kulinarne, degustacja potraw- Restauracja REMO
- 14:00 - 14:30 Występ regionalnego zespołu pieśni i tańca „BOCZKI CHEŁMOŃSKIE” z Kocierzewa Południowego
- 14:30 - 15:00 Występ regionalnego zespołu pieśni i tańca „BOCZKI CHEŁMOŃSKIE” z Kocierzewa Południowego
- 15:00 - 16:00 Grupa Kabaretowa „Babiniec”, Kolo Gospodyn Wiejskich z Rozdrażewa
- 16:00 - 16:30 „Parada Bacowska”- (Gmach Poczty Głównej- ul.Krupówki- Dolna Rówień Krupowa)
- 16:30 - 17:00 Prezentacja Parady
- 17:30 - 17:45 „Redyk” - pokaz owiec
- 17:45 - 18:00 „Festiwal Oscypka”
- konkurs na najlepszy oscypek
- pokaz wyrobu oscypka
- pokaz strzyżenia owiec
- pokaz dojenia owiec
- 18:30 - 19:30 „Festiwal Oscypka”, rozdanie nagród
- 18:30 - 19:00 Warsztaty koronkarskie i warsztaty kowalstwa artystycznego
- 19:30 - 20:00 Występ zespołu „SOBINIANIE” z Kocierzewa Południowego
- 20:00 - 20:30 Występ zespołu „PODOLANKI” z Kocierzewa Południowego
- 21:00 - 22:00 Gwiazda wieczoru- TOMASZ DOLSKI- Finalista „MUST BE THE MUSIC”

13 sierpnia 2013 /wtorek/ IV Europejskie Targi Produktów Regionalnych

- 11:00 - 21:00 Targi produktów regionalnych
- 12:00 - 13:00 Seminarium „Przenikanie tradycji kulturowych w relacjach trans granicznych”
- 13:00 - 13:30 Występ zespołu regionalnego „ZORNICA” z Kocierzewa Południowego
- 13:30 - 14:30 Występ zespołu regionalnego „SAMANTA” z Kocierzewa Południowego
- 14:30 - 18:00 Różne smaki kuchni regionalnej” - Restauracja PRYMUS CATERING
- 15:30 - 18:00 Różne smaki pieśni i tańca „ZIEMIA BOBOLICKA”
- 15:30 - 18:00 Występ zespołu pieśni i tańca „ZIEMIA BOBOLICKA”
- 15:30 - 18:00 Różne smaki kuchni regionalnej” - Restauracja PRYMUS CATERING
- 15:30 - 18:00 Różne smaki pieśni i tańca „ZIEMIA BOBOLICKA”
- 15:30 - 18:00 Różne smaki kuchni regionalnej” - Restauracja PRYMUS CATERING
- 16:30 - 17:30 Krzyżackie źródła kultury muzycznej Podhala
- 18:30 - 19:30 Warsztaty bibulkarskie
- 18:00 - 18:30 AKA MONTUNO szkoła Salsy - pokaz Casino Cubano, Rueda de Casino, Reggaeton
- 18:00 - 18:30 Występ zespołu „PODOLANKI” z Kocierzewa Południowego
- 18:30 - 19:00 Występ zespołu „SOBINIANIE” z Kocierzewa Południowego
- 19:30 - 20:00 Gwiazda wieczoru- Zespół BESQUIDIANS
- 20:30 - 22:00 Gwiazda wieczoru- Zespół BESQUIDIANS

15 sierpnia 2013 /czwartek/ IV Europejskie Targi Produktów Regionalnych

- 11:00 - 21:00 Targi produktów regionalnych
- 11:00 - 12:00 Warsztaty gamcarskie
- 12:00 - 13:00 Seminarium „Wpływ regionalizmu na media”
- 12:00 - 13:00 Występ zespołu regionalnego „BIAŁODUNAJCANIE” z Kocierzewa Południowego
- 13:00 - 13:30 Różne smaki kuchni regionalnej” - HERBACIARNIA POD ŻŁOTĄ ŁYŻWĄ
- 14:00 - 18:00 Różne smaki kuchni regionalnej” - Restauracja PRYMUS CATERING
- 14:00 - 18:00 Różne smaki pieśni i tańca „ZIEMIA BOBOLICKA”
- 14:30 - 18:00 Różne smaki kuchni regionalnej” - Restauracja PRYMUS CATERING
- 15:00 - 18:30 Warsztaty gamcarskie
- 15:30 - 18:30 Występ zespołu „KRZESANI” z Kocierzewa Południowego
- 16:00 - 18:30 Występ zespołu „KRZESANI” z Kocierzewa Południowego
- 16:30 - 18:30 Warsztaty gamcarskie
- 17:30 - 18:30 Warsztaty gamcarskie
- 17:30 - 18:00 Występ zespołu regionalnego „REGLE” z Kocierzewa Południowego
- 18:00 - 18:30 Pokaz tańca-grupa Marzeny Słodczyńska „Dance Extreme” z Zakopanego
- 20:30 - 22:00 Gwiazda wieczoru- Zespół BUMERANG z Zakopanego

Impreza towarzysząca:  
„Redyk Karpacki - Transhumance 2013”  
9.08.2013 Górną Rówień Krupowa  
19:00-21:30 Występy zespołów  
www.redykkarpacki.pl



Zeskanuj kod telefonem



Więcej informacji na: / more information available on:  
www.produkty-regionalne.eu  
www.tatry.pl

Organizator:

Partnerzy:

Patroni honorowi:

Patroni medialni:

